



RAAD VAN STATE
afdeling Wetgeving

advies 53.094/1
van 22 april 2013

over

een ontwerp van koninklijk
besluit 'tot vervanging van
artikel 2 van het koninklijk
besluit van 18 augustus 2010
houdende vaststelling van het
bedrag van de vergoeding voor
de afgifte van
oorsprongcertificaten'

CONSEIL D'ÉTAT
section de législation

avis 53.094/1
du 22 avril 2013

sur

un projet d'arrêté royal
'remplaçant l'article 2 de
l'arrêté royal du 18 août 2010
établissant le taux de la
redevance à percevoir pour la
délivrance des certificats
d'origine'

Op 22 maart 2013 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Minister van Economie verzocht binnen een termijn van dertig dagen, een advies te verstrekken over een ontwerp van koninklijk besluit 'tot vervanging van artikel 2 van het koninklijk besluit van 18 augustus 2010 houdende vaststelling van het bedrag van de vergoeding voor de afgifte van oorsprongcertificaten'.

Het ontwerp is door de eerste kamer onderzocht op 18 april 2013. De kamer was samengesteld uit Marnix VAN DAMME, kamervoorzitter, Wilfried VAN VAERENBERGH en Jeroen VAN NIEUWENHOVE, staatsraden, Marc RIGAUX en Michel TISON, assessoren, en Greet VERBERCKMOES, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Paul DEPUYDT, eerste auditeur-afdelingshoofd.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Marnix VAN DAMME, kamervoorzitter.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 22 april 2013.

*

Le 22 mars 2013, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par le Ministre de l'Économie à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal 'remplaçant l'article 2 de l'arrêté royal du 18 août 2010 établissant le taux de la redevance à percevoir pour la délivrance des certificats d'origine'.

Le projet a été examiné par la première chambre le 18 avril 2013. La chambre était composée de Marnix VAN DAMME, président de chambre, Wilfried VAN VAERENBERGH et Jeroen VAN NIEUWENHOVE, conseillers d'État, Marc RIGAUX et Michel TISON, assesseurs, et Greet VERBERCKMOES, greffier.

Le rapport a été présenté par Paul DEPUYDT, premier auditeur chef de section.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise de l'avis a été vérifiée sous le contrôle de Marnix VAN DAMME, président de chambre.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 22 avril 2013.

*

STREKKING EN RECHTSGROND VAN HET ONTWERP

1. Het om advies voorgelegde ontwerp van koninklijk besluit strekt ertoe de formule van indexering van het bedrag van de retributie voor de afgifte van oorsprongsattesten aan te passen en beoogt daartoe artikel 2 van het koninklijk besluit van 18 augustus 2010 ‘houdende vaststelling van het bedrag van de vergoeding voor afgifte van oorsprongscertificaten’ te vervangen.¹
2. De ontworpen regeling vindt rechtsgrond in artikel 7 van het koninklijk besluit nr. 283 van 30 maart 1936 ‘houdende reglementering van de afgifte van oorsprongattesten’, waarin wordt bepaald dat de afgifte van oorsprongsattesten aanleiding geeft tot het innen van een retributie waarvan het bedrag door de Koning wordt vastgesteld.

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Opschrift

3. Indien wordt ingegaan op de suggestie die wordt verwoord *sub* 5, moet in het opschrift van het ontwerp melding worden gemaakt van het woord “wijziging” en niet van “vervanging”.

Aanhef

4. Het is niet zinvol in de aanhef de teksten te vermelden die in het verleden wijzigingen hebben aangebracht in de te wijzigen regeling.² Men schrappe derhalve aan het einde van het tweede lid van de aanhef de zinsnede “, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 15 juni 2012”.

Artikel 1

5. De draagwijdte van artikel 1 van het ontwerp blijft ertoe beperkt dat in artikel 2, eerste lid, van het koninklijk besluit van 18 augustus 2010 de noemer van de breuk voor de berekening van de indexering wordt vervangen. Het is derhalve niet nodig en het verdient

¹ In de Nederlandse tekst van het dispositief van het koninklijk besluit van 18 augustus 2010 wordt telkens de term “retributie” gebruikt. In het opschrift van het betrokken koninklijk besluit wordt evenwel melding gemaakt van de term “vergoeding”. In de Franse tekst wordt uitsluitend de term “redevance” gebruikt. De gelegenheid zou kunnen worden te baat genomen om in de Nederlandse tekst van het opschrift van het koninklijk besluit van 18 augustus 2010 het woord “vergoeding” te vervangen door het woord “retributie”.

² *Beginnelsen van de wetgevingstechniek. Handleiding voor het opstellen van wetgevende en reglementaire teksten*, Raad van State, 2008, aanbeveling nr. 30, te raadplegen op de internetsite van de Raad van State (www.raadvst-consetat.be).

trouwens geen aanbeveling om het gehele artikel 2 van het voornoemde koninklijk besluit te vervangen.³

Het volstaat om artikel 1 van het ontwerp te redigeren als volgt:

“In artikel 2, eerste lid, van het koninklijk besluit van 18 augustus 2010 houdende vaststelling van het bedrag van de vergoeding voor afgifte van oorsprongscertificaten, vervangen bij het koninklijk besluit van 15 juni 2012, wordt het getal ‘109,67’ vervangen door het getal ‘136,78’”.

*

PORTÉE ET FONDEMENT JURIDIQUE DU PROJET

1. Le projet d'arrêté royal soumis pour avis a pour objet d'adapter la formule d'indexation du montant de la redevance à percevoir pour la délivrance des certificats d'origine et, à cet effet, de remplacer l'article 2 de l'arrêté royal du 18 août 2010 ‘établissant le taux de la redevance à percevoir pour la délivrance des certificats d'origine’⁴.

2. Le dispositif en projet trouve un fondement juridique à l'article 7 de l'arrêté royal n° 283 du 30 mars 1936 ‘portant réglementation de la délivrance de certificats d'origine’, qui dispose que la délivrance de certificats d'origine donne lieu à la perception d'une redevance dont le taux est fixé par le Roi.

EXAMEN DU TEXTE

Intitulé

3. Si la suggestion formulée au point 5 est accueillie, l'intitulé du projet doit mentionner le mot « modifiant » et non pas « remplaçant ».

Préambule

4. Il n'est pas judicieux de mentionner dans le préambule les textes qui ont apporté par le passé des modifications à l'acte à modifier⁵. À la fin du deuxième alinéa du préambule, on supprimera par conséquent le membre de phrase « , modifié par l'arrêté royal du 15 juin 2012 ».

³ *Ibid.*, aanbeveling nr. 110.2.

⁴ Le texte néerlandais du dispositif de l'arrêté royal du 18 août 2010 utilise chaque fois le terme « retributie ». L'intitulé de l'arrêté royal concerné fait toutefois mention du terme « vergoeding ». Le texte français utilise exclusivement le terme « redevance ». On pourrait mettre l'occasion à profit pour remplacer le mot « vergoeding » par le mot « retributie » dans le texte néerlandais de l'intitulé de l'arrêté royal du 18 août 2010.

⁵ *Principes de technique législative. Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires*, Conseil d'État, 2008, recommandation n° 30, à consulter sur le site Internet du Conseil d'État (www.raadvst-consetat.be).

Article 1^{er}

5. L'article 1^{er} du projet vise uniquement à remplacer le dénominateur de la fraction utilisée pour le calcul de l'indexation à l'article 2, alinéa 1^{er}, de l'arrêté royal du 18 août 2010. Il n'est par conséquent pas nécessaire et il n'est d'ailleurs pas recommandé de remplacer l'ensemble de l'article 2 de l'arrêté royal précité ⁶.

Il suffit de rédiger l'article 1^{er} du projet de la manière suivante :

« À l'article 2, alinéa 1^{er}, de l'arrêté royal du 18 août 2010 établissant le taux de la redevance à percevoir pour la délivrance des certificats d'origine, remplacé par l'arrêté royal du 15 juin 2012, le nombre '109,67' est remplacé par le nombre '136,78' ».

DE GRIFFIER - LE GREFFIER

DE VOORZITTER - LE PRÉSIDENT

Greet VERBERCKMOES

Marnix VAN DAMME

⁶ *Ibid.*, recommandation n° 110.2.